

DÊ MENOS DINHEIRO AO MEDICO...

É uma aspiração geral e legítima
a de melhorar a própria saúde, aspiração a que
perfeitamente atende o

FOGÃO A GAZ

Já pela economia que redonda na possibilidade
de viver melhor ;

Já pela commodidade que permite um merecido
descanço á dona de casa ;

Já pelo asseio, requisito indispensavel da boa
cozinha ;

Já pela hygiene, á falta da qual não há saúde
possivel.

SOCIÉTÉ ANONYME DU GAZ DE RIO DE JANEIRO

93 — Rua da Assembléa — 93

TELEPHONE N. 2965

MOLESTIAS

DE

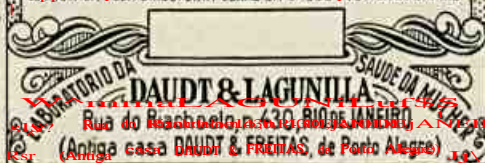
SENHORAS?



Esta preparação CURA radicalmente todas as molestias do UTERO, como sejam: HEMORRAGIAS, FLORES BRANCAS, FLUXO CERVICAL e outras molestias congeneres, acalma as dores e cólicas da MATRIZ e regularisa a menstruação, seja ou não abundante o fluxo.

Pelas propriedades tónicas e fomenticas que possui, convém a todas as senhoras que sofram de ANEMIA e CLOROSE.

APROVADA PELA DIRECTORIA GERAL DA SAUDE PUBLICA DO BRAZIL.



Inventores dos preparados:

A SAUDE DA MULHER,
BROMIL, BORO-BORACICA E
DEPURATIVO LYRA

A DURAÇÃO DA VIDA

Uma revista mexicana traz os seguintes dados estatísticos fornecidos pelo doutor Toood, da Associação de médicos da Georgia, na America do Norte:

«Os Estados Unidos, tendo um medico por cada 600 habitantes, (reparem n'isto!), apresenta a menor proporção de mortos no mundo. N'esse paiz, a media da vida é de 55 annos.

Na Russia e no Chile o termo medio da vida é de 28 annos. A media da vida em Roma, no tempo dos Cezares, era de 28, e agora é de 40.

Em França, ha cincoenta annos, a media da vida era de 28, e hoje é de 45 e 29 decimos, e na Inglaterra, durante o reinado de Isabel, era só de 28 annos.

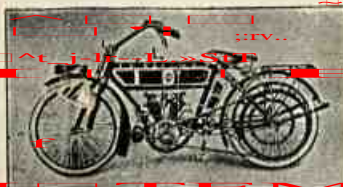
Entre as causas d'este notavel augmento de vida citados pelo doutor Toood, menciona elle, em primeiro lugar, o **quinino** que, segundo a sua opinião, augmentou em 2 annos a vida media do homem. Além d'isso, durante os ultimos cincoenta annos, as guerras foram menos frequentes, e as leis menos severas, tambem. Finalmente, influiram bastante para este resultado, a temperança, a dieta, a limpeza, a vacina, o uso de anesthetics e o systema de exgotos.

BROMBERG, HACKER & C.

Engenheiros

Constructores, Empreiteiros,

Importadores



Agentes das
conhecidas Moto-
cycletas
WANDERER
e N. S. U.
que reúnem os
ultimos aperfeiço-
amentos

TEM EM DEPOSITO

RIO DE JANEIRO	SÃO PAULO
Rua do Hospício, 22	Rua da Quitanda, 10
CAIXA POSTAL 1367	CAIXA POSTAL 756
Telephone 3066	Telephone 1070

SANTOS — BAHIA — BELLO-HORIZONTE

INSTITUTO DE HYGIENE PARA A CUTIS

O Composto Vegetal Souviroff é o unico remedio no mundo que tira o Pello sem ser «depilatorio» e sem uso da «electricidade»; assim como cura as Sardas, Manchas, Rugas e todas as doenças da cutis.

O Composto Vegetal Souviroff foi approved nesta Capital pela Directoria Geral de Saude Publica.



MARCA REGISTRADA

No seu consultorio as suas freguezas encontrarão todo e qualquer medicamento concernente ao tratamento da CUTIS

A Doutora J. de Souviroff participa a sua clientela que tem seu consultorio á rua General Camara 92, não confundindo com casas que se dedicam á venda de falsos productos para a Cutis.

Certificado da Sra. Isbella Estruc á Dra. J. de Souviroff.
Exma. Dra.

É muito grato para mim escrever-lhe estas linhas como prova de agradecimento pelos optimos resultados obtidos com a applicação dos preparados Souviroff. As manchas do rosto (sardas, panno) que tinham resistido a todos os processos de cura até hoje aconselhados, desappareceram completamente em pouco tempo com o uso constante de vossos incomparaveis productos que além de eliminarem todo o mal da cutis, tornaram-na fresca e limpida.

Agradeço Attta. Obrga. Isbella Estruc

Villa Isabel — Rua Torres Homem 124 — Rio de Janeiro
15 de Agosto de 1913.

UNICO PONTO DE VENDA

92, RUA GENERAL CAMARA, 92 — Sobrado

Telephone 6226-Central — Rio de Janeiro

CHAPÉOS

OS MAIS CHIC OS MAIS MODERNOS

OS MAIS BARATOS

Só na CHAPELARIA VARGAS

Gorros de pellucia para moça, desde	12\$000
Chapéos cópa escossêza para moça, desde	14\$000
Formas de setim, desde	15\$000
" " e velludo, desde	18\$000
" " velludo para moça, desde	12\$000
" " palha, todos os formatos, desde	6\$000

O maior sortimento em plumas, flôres, fitas, aygretes e veus

Faz-se qualquer forma por figurino assim como ting-se plumas e palhas

TELEPHONE N. 4125 - Central

N. 120 RUA SETE DE SETEMBRO N. 120

DESEJA VENDER A SUA MACHINA DE ESCRIVER VELHA ?

Offerecemos **200\$000** por qualquer machina usada, seja qual fôr o seu fabricante e o estado de conservação, em troca d'uma machina **YOST** nova.

Se a sua machina estiver gasta ou não prestar os serviços desejados, não poderia trocal-a em condições mais favoraveis, pagando apenas a diferença de preço de 250\$000.

A machina **YOST** visivel é de construcção solida, possui um toque elastico e agradável, sendo a unica machina standard que escreve directamente no papel, sem fita, resultando uma escripta nitida e perfeita.

Esta offerta é valida por tempo limitado — não deixem portanto de aproveitall-a já.

CASA PRATT

Rua do Ouvidor, 125 — Rio de Janeiro



Cadernos



Redacção e Officinas: - Rua da Assembléa, 70 - Rio de Janeiro

ASSIGNATURAS ANNO NO. 15\$000 | SEMESTRE 8\$500 | CAPITAL 300 Rs. | ESTADOS 400 Rs.

END. TELEG. KÓSMOS TELEPHONE N. 5341

N. 315 - RIO DE JANEIRO - SABBADO - 4 - JULHO - 1914 - ANNO VII

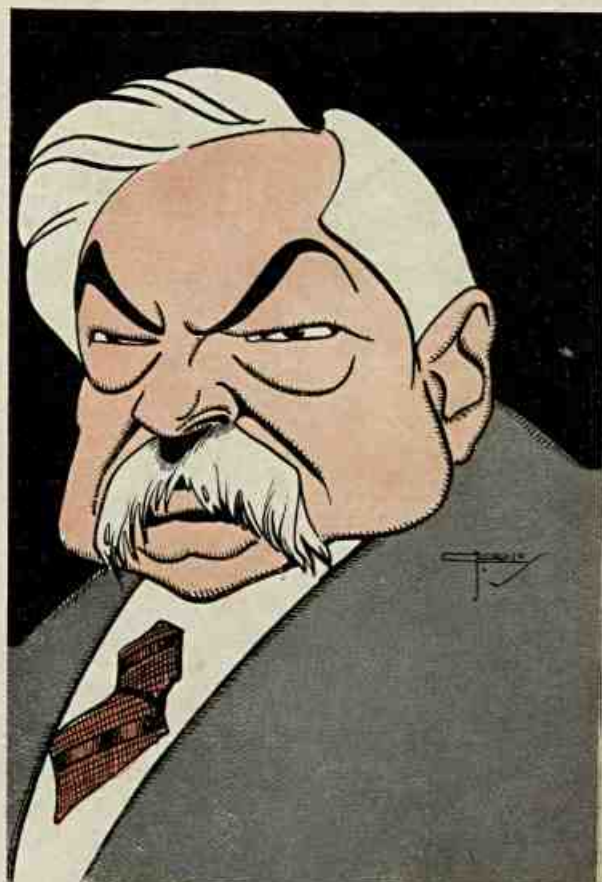


Sylvio Romero

Sylvio Romero, membro da Academia Brasileira de Letras, professor de Direito e ex-deputado, é o apreciavel inimigo de José Verissimo.

Invadindo todas as searas, construiu uma obra immensa, sobre a qual não desanco o grave parecer da minha competencia, para não antecipar o meu ao juizo identico da posteridade.

Tendo consagrado as energias de uma existencia inteira á philosophia e ás letras, infatigavel propagandista de principios contestaveis mas elevados, tumultuario agitador de idéas e intemorato veterano de todas as campanhas intellectuaes de nosso paiz, o historiador da Litteratura Brasileira merece o respeito e a sympathia das confusas classes litterarias.



Sylvio Romero

Conferencias litterarias de 1914



TIRI QUOQUE

No ultimo sabbado de Junho, perante uma selecta assistencia intellectual e mundana, ALCIDES MAYA, o mais joven dos membros da Academia de Lettras, com a sua vigorosa forma brilhante tornando acessivel a todos os espiritos um thema profundo, como o *Bello e o feio*, inaugurou a série annual das doze conferencias.

* * *

Não podendo realizar-se hoje, por estar alugado a outrem o salão do *Jornal do Commercio*, realisa-se na proxima segunda-feira, ás 4 horas, a segunda conferencia, que será feita por BASTOS TIGRE e versará sobre *O microbio do amor*.

* * *

Deve realizar-se no proximo sabbado, a terceira conferencia, orando, então, o Dr. TEIXEIRA LEITE FILHO.

Cabe-te, a ti tambem, metade dos meus prantos,
Como este desespero, esta angustia infinita !
A minha vida está, como a tua, maldita,
Sem risos, sem amor, sem desejos nem cantos...

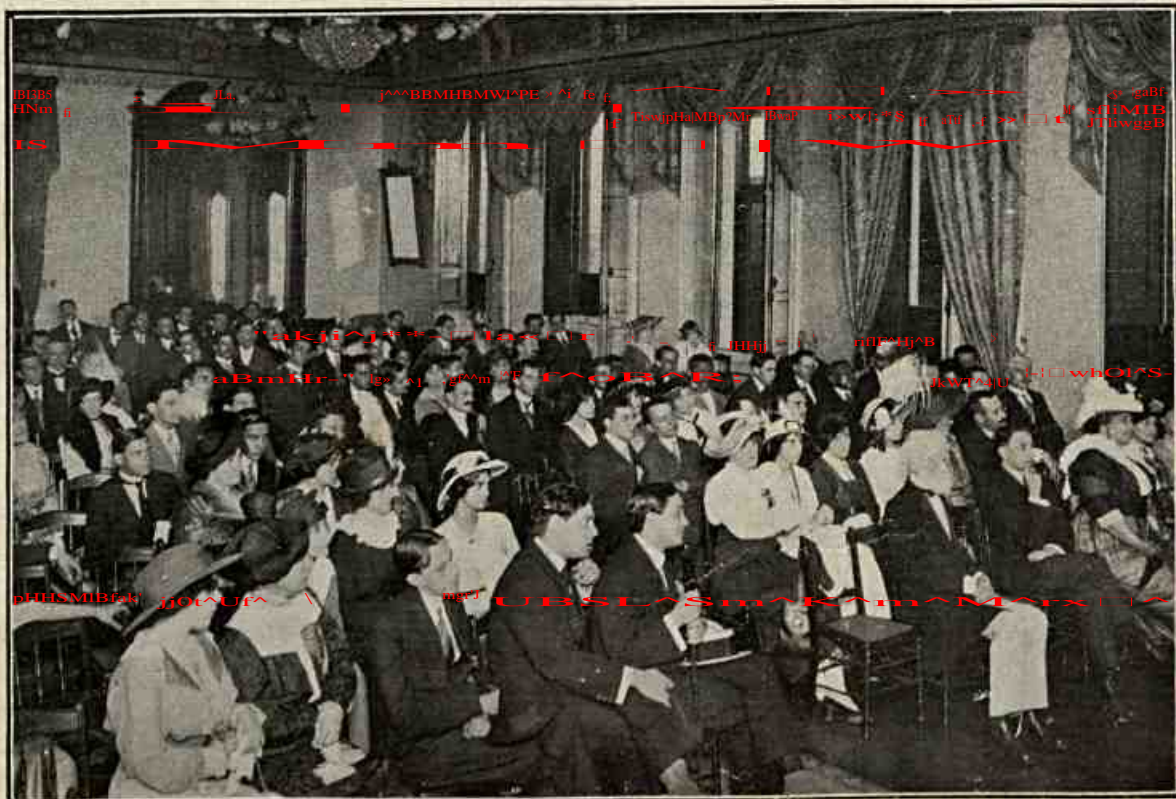
E eu sonhei, como tu ; meus sonhos eram tantos,
Tantos, que o coração inda nelles crepita !
E eu vivi teu viver ; nós vivemos ; medita
Quão pequena me foi essa quadra de encantos...

Hoje tudo passou. Em pungente abandono
Hei-de, em breve, encontrar o derradeiro somno
Para este coração que, em desesperos erra...

E tu tambem terás da dor que me trouxeste
E que eu bem meraci, e que tu mereceste :
A magua, a solidão pela face da terra.

LEONOR POSADA

Conferencias litterarias de 1914



Um aspecto da assistencia perante a qual, no salão do «Jornal do Commercio», o escriptor Alcides Maya, da Academia Brasileira, dissertando sobre «O bello e o feio», inaugurou a serie annual das 12 conferencias

MARECHAL FLORIANO



Os últimos abencerrageas do florianismo, visitando o tumulto do vencedor da revolta

Como se sabe, a elegancia das roupas maravilhosamente confeccionadas pela arte de um grande alfaiate constitue uma linda parte do lindo talento de Brulé. Si este, muitas vezes devido apenas á sua graciosa casaca ou ao seu bello frack conquista torrentes de palmas, é natural que o auctor de tão importantes peças do talento de Brulé, queira, atravez das glorias do artista, como quem voga nas aguas de um grande rio, espalhar a fama da sua thezoura, ganhando freguezes em todos os mundos.

Por falta de informações não tendo podido mandar fazer annuncios de sua casa nos lugares sul-americanos visitados por Brulé, o alfaiate do artista contou a um amigo o seu embaraço e por esse amigo foi levado a um grão-duque russo, que o levou a um principe allemão, que o levou a um almirante norte-americano. Depois de tantos anceios e tantas apresentações, o alfaiate de Brulé transformado em carta, veio parar no salão de uma das mais distinctas damas da nossa grande roda, e d'ahi despachado para a secção binocular da *Gazeta de Noticias*, onde o Sr. Paulo de Gardenia lhe supprimio o endereço. Para conquistar sympathias em Paris e mostrar que em materia de informação elegante desbanca-

mos o proprio Benedicto, lá vai o nome e o endereço do tal alfaiate: *Gaston Lambrechts*, 14 rue Duplot.

«De todos os nossos escriptores o Sr. Carlos de Laet é o mais independente...» Com estas palayras injustas, iniciou o Sr. Santos Netto um artigo estampado n'á *Epoca* de 29 de Junho. Contestamol-as categoricamente nesta ligeira nota para que tal injuria atirada a todos os nossos escriptores, assim rebaixados a pobres diabos mais ou menos dependentes, não fique archivada nas paginas do brilhante matutino sem protesto de outros órgãos da imprensa carioca. Para demonstrar o erro do Sr. Santos Netto não é necessario sahír d'á *Epoca*. Que o precipitado juiz da independencia alheia compare as opiniões emittidas neste quadriennio e os favores recebidos deste governo pelos Srs. Carlos de Laet e Vicente Piragibe e diga em que se funda para proclamar a independencia d'aquelle sobre a dependencia deste... Como depoimento pessoal, têm grande valor as palayras a que respondemos: são a confissão publica de que o Sr. Santos Netto reconhece que ha escriptores mais independentes do que elle proprio.

A VIDA ELEGANTE



La beauté theatrale

OS EXPOENTES

Falava-se outro dia
 Numa elegante roda literaria,
 Nas eleições de nossa Academia
 Que despertado têm extraordinaria
 Attenção do paiz.

— A Academia está na moda
 diz
 um dos da roda.
 — Se está ! commenta um outro ; e bem se sente
 Que, finalmente,
 Se lhe dá a attenção que ella merece.
 A Academia cresce
 Graça
 Ao seu systema eleitoral do «exponente».

O paredrio em massa
 Inda que escreva em lidimo *cassange*,
 Dês que uns votos arrange
 Cairá no seio da Immortalidade.

Na verdade
 Commenta um outro, lido em mathematica,
 Adoptando essa pratica,
 Lá entrarão, por certo, «exponentes» varios
 — Os «cubos», os «quadrados»
 Os negativos, como os fraccionarios...

Os immortalizados
 Em prol das letras e artes e das sciencias
 Levarão á porfia
 A Academia
 A's ultimas potencias.

RAIZ DE MENOS UM



Em 1848, quando Francisco José, auxiliado pelo Imperador da Russia, annexou a Hungria á sua corôa, treze dos cabeças da revolução que estalou contra a Austria, foram condemnados á morte. Um d'elles, do alto do patibulo, prophetizou que a familia de Habsburgo pagaria aquellas treze vidas com o sangue de treze dos seus membros. O archiduque Fernando, assassinado em Seravejo, é o 13º Habsburgo que morre violentamente depois dessa terrivel prophecia.

A vida elegante



A festa organizada em benefício dos pobres da freguezia de S. João Baptista da Lagoa e que se realizou no Pavilhão Mourisco, sob o auspício de um grupo gentil de distintas senhoras, foi uma das mais encantadoras reuniões elegantes deste esplendoroso início de inverno.

Senhoritas, com a graça especial das cariocas, prestaram-se a servir chá a uma assistência selecta e os caricaturistas J. Carlos e Raul improvisaram uma graciosa conferencia illustrada, pintando, com a maior rapidez, os bonecos mais difficeis e as *charges* mais interessantes. O caricaturista portuguez Sr. Correia Dias, contribuiu, tambem, com uma criação imprevisita de seu lapis, para o encanto intellectual da festa, em que tambem brilhou, fazendo sorrir, o Sr. Bastos Tigre, vulgo D. Xiquote, que recitou builados versos humoristicos.



Os caricaturistas Raul e J. Carlos improvisando uma conferencia illustrada na festa do Pavilhão Mourisco.



Aspecto do Pavilhão Mourisco, por ocasião da festa em benefício dos pobres da Freguezia da Lagoa, organizada pelas senhoras Regina San-Juan, Elizabeth Courrage e Marianna T. da Silva.



O ^{policiante} João Pereira Barreto, acompanhado por seus ^{advogados} João Pereira Barreto, interrogado ^{advogados}, Escrivão de Moraes e Dr. Maurício de Medeiros, perante o jury que o condemnou a 21 annos de prisão, por ^{diagnose} ter assassinado sua esposa Amélia Levy.

HISTORIA DE GATUNOS

(2ª EDIÇÃO)

Foi assim que o Felizardo me contou o caso :

— Eram talvez duas e meia da madrugada quando fui despertado por um ruido qualquer. Sentei-me na cama. Minha mulher, que tem o somno muito leve, tinha sido despertada antes de mim ; não quiz, porem, chamar-me logo, com pena de me arrancar a bella sonneca. Passado o estonteamento natural em quem acorda assim, puz-me a escutar, verificando logo que o ruido vinha do quintal e do gallinheiro. Não havia mais duvida ; iamos ficar com o poleiro vasio. Atirei as pernas para fóra da cama.

— Que vais fazer ? perguntou minha mulher soerguendo-se.

— Ora essa ! Defender a nossa propriedade galinacea.

— Mas não vás ao quintal nem abras já a janella, antes de arrefecer o corpo.

— E achas que o gatuno vai esperar pelo meu arrefecimento ?

— Não sei ; mas antes se percam as gallinhas do que apanhes um restriamento.

— Olha, filha, durante esta discussão já eu arrefeci. E dizendo isto tirei de uma gaveta o revolver.

— Espera um pouco, homem.

— Mas esperar o que mais, mulher ? Pelo ruido não estás percebendo que o gatuno já está com o trabalho adiantado ?

Dizendo isso encaminhei-me cautelosamente para a sala de jantar e quasi sem rumor entreabri uma janella da qual se avista o gallinheiro. Não perdi tempo. Duas balas partiram, cessando logo o ataque ás gallinhas, emquanto um vulto saltava o muro. Um vizinho abriu a janella e perguntou o que havia. O guarda nocturno não manifestou, porem, a mesma curiosidade.

Dei os bons dias ao vizinho, fechei a janella e voltei ao quarto. Minha mulher, que, de joelhos ante uma imagem encaixilhada, rezava constrictamente, levantou-se ao vêr-me.

— Então ? perguntou-me um tanto afflicta.

— O gatuno fugiu incolume.

— Graças, meu Deus, que ouvistes a minha supplica !

— Mas que supplica foi essa ?

— Eu tinha pedido a Deus que o gatuno tivesse tempo de fugir.

Este outro caso foi-me contado por pessoa de quem eu não lembro e succedeu a um individuo que gostava muito de armas. O seu ornamento mural predilecto eram panoplias. Talvez elle proprio não contasse o caso, por modestia, mas houve quem o testemunhasse — o gatuno, que o espalhou.

Entrou uma vez em casa d'esse individuo, alta noite, um amigo do alheio.

E' claro que a primeira cousa que tinha a fazer um homem possuidor de tanta arma era lançar mão de alguma d'ellas em defesa dos bens e da pessoa. De facto, assim o fez elle : tendo numa das mãos

um agudo fiorete e na outra um bojudô revólver, occultou-se, estrategicamente atraz de uma porta. D'ahi acompanhou todas as evoluções do gatuno, o qual, methodicamente, estendeu no chão um grande lençol arrancado á cama abandonada pelo dono da casa e sobre elle foi atirando tudo quanto lhe pareceu valioso ou interessante, desde o despertador até o guarda-chuva com castão de ouro, adquirido homocopathicamente num club.

Atadas em cruz as pontas do lençol sobre o gorro do producto do saque, dispoz-se o illustre visitante a partir. Antes, contudo, circumviou o olhar, numa derradeira pesquisa, a ver si lhe escapara algo digno de ser entronxado. Nada mais viu, mas, casualmente, o seu olhar cahiu sobre a folha de porta que occultava o archi-armado dono da casa; e, como a folha de porta oscillasse levemente, o gatuno, de um salto, a alcançou, fazendo-a girar nas dobradiças e descobrindo o homem das panoplias. Este então, reunindo todas as suas energias, disse com voz sumida:

—Bóá noite, senhor gatuno!

G.

Criados

—Antes de entrarmos em trato, desejo saber por que sahiu você da casa do Dr. Indalecio.

—Ah! minha senhora, é que o systema lá não me agradava. Passava-se todos os dias á tripa fôrra.

—A' tripa fôrra? E você não estava satisfeita?

—Não, senhora, porque afinal a gente enjoa de comer dobradinhas.

UM SONETO

A's vezes um movimento de impaciencia faz abortar uma obra de arte. Com a pressa de acabar, não raro, os artistas estragam as suas melhores concepções. Certamente foi num momento de impaciente pressa que o Sr. Moacir Silva, (Maurice Rose), comprometteu a fatura da sua *Onda... Mulher*, soneto que lhe foi suggerido por uma estatueta da Praia de Botafogo.

Mesmo defeituoso, esse é um lindo soneto:

Ha formas feminis, esculpturaes, redondas
á superficie azul da agua que se avoluma,
cabellos de esmeralda a fluctuar nas ondas
e risos de mulher na effervescente espuma...

O Oceano anda, talvez, elaborando alguma
Venus mais perfeita... E esta agua azul hediondas
cousas tapa, ó Mulher, como o teu corpo afuma
a alma, que abysmos tem, por mais que nól-a escondas.

E enquanto o Mar na areia é um profundo suspiro
a Vaga vae tomando humana forma, e quer
Que eu vá beijar-lhe o corpo impecavel que admiro...

O Abysmo attrae e... mata... Mas nem um escalér!
E eu fujo então de ti, Onda, porque deliro
e não distingo mais si és Onda ou si és Mulher!

Convenção Baptista Brasileira



Os convencioneiros em passeio na Quinta da Boa Vista, no dia do encerramento dos seus trabalhos.

Dr. Antonio Austregesilo

Empenhados em justificar a injustificável probabilidade de entrada do Dr. Antonio Austregesilo para a Academia de Letras, continuaremos a contribuir para a divulgação das suas belas obras, transcrevendo-lhe os melhores trechos das *Palavras academicas*, livro em que se unem o trabalho do artista e a ciência do medico por cujas mãos têm passado tantas vidas para todos os mundos.

Transcrevemos hoje pedaços do «Discurso em resposta á manifestação feita pelos academicos (21 de Julho de 1910)» :

«Duas vezes concorri ao lugar que possuo e duas vezes fui vencido . . . »
Pag. 65.

«Quiz a fatalidade tornar-se minha defensora neste velho sonho, que se tornou depois em lucta ingloria, e um dia, concentrado nas nuvens desfeitas dos meus anhelos, venio esbaltado em amargas desilusões, ouvi um rumor intenso em torno de mim e percebi a ação protectora da fatalidade: havia cahido por terra com um fragor que foi o desolamento da nossa classe, um gigante da medicina, deixando vaga a 6ª secção da Faculdade.»
Pag. 65.

«Para mim a vida academica tem seduçõs sutis, embriaguens de manceuilha.»
Pag. 66.

«A vossa presença é a brisa fagueira e perfumosa que veio succeder aos dias abrasadores das minhas luctas academicas.»
Pag. 66.

«Quanta noite de vigilia depois de dias inteiros de trabalho e as vezes no proprio soalho da minha bibliotheca me deixava para

que o sono pesado não me viesse furtar aos livros.»
Pag. 67.

«Um grande naufragio destruiu-me os bens; desci do monte Ararat com a face melancolica dos vencidos; rolei pelos desertos das emoções brutaeas e sufocantes, irritado contra a justiça dos homens, contra o jogo do acaso. Martelava-me, sempre na consciencia essa voz misteriosa: Vae! e a minha santa mãe, com uma caricia estranha, presentio no fundo de seu coração, desgraças de outrem em proveito meu! A proecia materna realisouse! O simum não mais soprou para queimar os meus dias, e ventos propicios levaram-me a Canaan.»
Pag. 67.

«Senti sempre a mesma felicidade que o cantor do verso de Goethe: tinha a citara, os céos, as estrelas e os cantos, para que maior recompensa? Eu tinha os doentes e os livros para que maior prazer intellectual?»
Pag. 68.

«Como sabeis sou um homem simples mas um grande apaixonado da medicina.»
Pag. 369-70.

«Tomemos as nossas blusas e vamos para a officina. A hora do nosso dever já soou. Façamos a communhão nos livros e antes de lá chegarmos cantemos o louvor á nossa estrela, com o mesmo recolhimento dos peregrinos do Tanhauser.»
Pag. 70.

«Quando as rugas commecarem a envelhecer o nosso pensamento, quando olharmos de longe a paisagem estumada da nossa existencia, cada um de nós poderá dizer: — sou feliz; cumpri o meu dever!»
Pag. 71.

Para podermos dizer isso, cumprimos o nosso dever de graphar as bellezas mais salientes entre essas bellissimas sciencias.



As artistas e as modas



Mlle Madeleine Carlier

EPHEMERIDES

1860. Domingo, 28. — Inaugura-se o tráfego da E. F. de Joazeiro, na Bahia.

O paz começava a entrar nos trilhos.

1900 e tantos. Segunda-feira, 29. — O coronel Gomes de Castro faz um discurso no cemitério de S. João Baptista.

Vários circumstantes sahem da necropole convertidos ao positivismo.

1895. Terça-feira, 30. — O general J. Tavares é convidado pelo general Galvão para tratar da paz no Rio Grande do Sul.

1582. Quarta-feira, 1. — Começa a funcionar a Santa Casa de Misericórdia do Rio de Janeiro.

Naquelle tempo os doentes eram poucos para as camas.

1895. Quinta-feira, 2. — Inaugura-se na Bahia o monumento commemorativo da independencia.

Ficaram muito bem á Bahia esses sentimentos e houve vatapá com profusão.

1842. Sexta-feira, 3. — Limpo de Abreu, França Leste, Geraldo Bastos e outros são deportados para Lisboa. Deportados para Lisboa!

No entanto o outro dizia: «Eu nunca vi Lisboa e tenho pena».

1789. Sabbado, 4. — Fallece o poeta Claudio Manoel da Costa.

Não quiz esperar, coitado, pela clemencia de D. Maria, que lhe proporcionaria uma viagemzinha á Africa.

F. HÉMERO

GRANDE INVENTO



EUHÉ (reflectindo) — Oh!... o cinema!... E' uma grande coisa. Poder um homem visitar as terras africanas sem ser devorado. Ver as pyramides do Egypto e os desertos inhospitos sem ser asphixiado e... levar uma taponá sem precisar corar.

INTERROGAÇÃO



Quem sou eu?

Os tres saltadores

A Pulga, o Gafanhoto e o Grillo fizeram uma aposta qual dos tres saltaria mais alto. Elles convidaram todo o mundo e mais quem quizesse assistir, porque eram tres saltadores peritos. O rei que tambem recebera convite, prometteu comparecer e disse: «Bem. Como é meu dever proteger os sports, eu darei a minha filha em casamento ao vencedor.»

No dia apazado a Pulga apresentou-se em primeiro lugar. Fez um cumprimento circular á assistencia, com tanta graça e gentileza que captivou a todos. Via-se pelos seus modos, que lhe corria nas veias sangue azul (de uma duquesa que tinha chupado essa manhã) e que a convivencia com a raça humana lhe era habitual.

Depois adiantou-se o Gafanhoto, muito mais pesado e corpulento, é verdade, mas de maneiras perfeitamente aristocraticas. Alem disso trazia um lindo uniforme verde que lhe ia muito bem. Elle explicou á audiencia a sua presenca naquelle torneio, dizendo que não era um parvenu na classe da nobreza (e olhou maliciosamente para o lado da Pulga) mas descendente de uma antiga familia, que havia representado importante papel no Egypto, onde sua raça era tida em grande estima.

Tanto a Pulga como o Gafanhoto disseram que se julgavam inteiramente dignos de casar com uma princeza. O Grillo não disse nada, mas via-se que elle fazia de si um juizo mais elevado que os seus dous antagonistas. O cão da casa, consultado a respeito, farejou-o e o declarou de boa familia. E um velho senador, que ia ser premiado com a presidencia do gabinete, pelo facto de nunca ter dito nem feito nada, interveiu e declarou que elle era dotado do dom de profecia. Que examinando-lhe as costas, se podia predizer se ia chover ou não; previsão que

não se podia fazer examinando as costas dos que fabricam os almanacks.

— «Está direito observou o rei — Eu não digo nada, mas tenho cá a minha opinião particular. Vai começar a função.»

Todos se puzeram attentos e tirou-se a sorte, para vêr a ordem dos saltos. Coube o primeiro lugar á Pulga, o segundo ao Gafanhoto e o terceiro ao Grillo.

Terminados os preparativos, o rei exclamou:

— «Attenção! Um... dous... tres» e bateu palmas.

A Pulga pulou, e foi tão alto que ninguem pôde ver até onde ella chegou. Assim negaram que ella tivesse saltado, porque havia contra ella má vontade.

Depois saltou o Gafanhoto; mas tão canhestro, que foi dar na face do rei, o qual achou o caso de muito mau gosto.

Quando chegou a vez do Grillo, elle permaneceu indeciso, pensativo, como se não pudesse ou não quizesse saltar.

— «Parece-me que elle está doente» disse o cão, e aproximou-se para tomar o faro. Ao sentir o nariz do cão, o Grillo, com medo, (isto é segredo entre nós) deu um pequeno pulo desajeitado e cahiu no regaço da princeza, que estava sentada num banquinho baixo, dourado.

E ganhou a princeza.

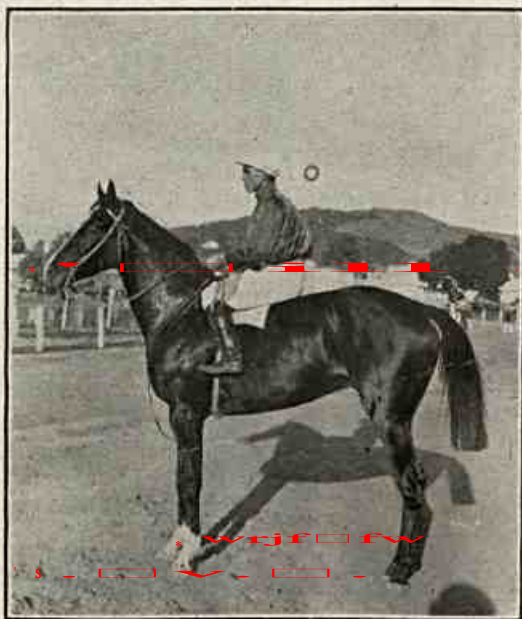
— «Na realidade fui eu que saltei mais alto — protestou a Pulga — mas como não pude captar a sympathia do senador e do cão, os dous animaes de estimação do palácio, fui preterido. Que a princeza faça bom proveito com o seu cri-cri.»

Desgostosa, a Pulga liquidou seus negocios e retirou-se para o estrangeiro, onde dizem que veio a morrer, pouco tempo depois, de desastre.

O Gafanhoto recolheu-se a uma casa de campo, onde se entregou a uma vida retrahida. Foi alli que ouvi delle esta historia, a qual pode não ser verdadeira, apesar de estar impressa.

P.

JOCKEY-CLUB



Carovv, vencedor do grande premio Republica Argentina.

ENTRE CASADOS

— Oh! Alfredo; tu não podes achar nada sem primeiro me perguntares onde está.

— Naturalmente.

— Ainda achas então que é natural?

— E por que não? De que nos serviria termos casado?

— Mas, como te arranjavas antes de nos casarmos?

— Arranjava-me perfeitamente.

— Mas, como? explica-te.

— As coisas estavam todas sempre nos lugares onde eu as deixava.

O illustre Sr. Rodrigo Octavio, Secretario Geral da Academia de Letras, numa carta austera, condemnou formalmente os processos de cabala adoptados por muitos dos candidatos a immortalidade. Poucos dias depois de tão autorisada condemnação, outro membro da Mesa directora dos trabalhos academicos, o Sr. Conde de Affonso Celso, veio a publico declarar, pelas divulgadoras columnas de um jornal, que o Principe D. Luiz, o plagiario, conta já com cinco votos e que *a cabala fará o resto*. Sobre ter sido descortez para com o illustre homem de letras contra cuja candidatura surge a do serenissimo copista, o Sr. Conde violou os estatutos da Academia, que não lhe permittem publicar seu voto e destruiu o salutar effeito produzido pela carta do Secretario Geral da Academia.

JOCKEY-CLUB



Aspectos durante as ultimas corridas

F. L. S. J. S.

Alberto Faria Filho

A sorte que tanto o protege veio ainda uma vez distinguil-o com uma honrosa estréa no album das biographias academicas, prismaticamente apreciadas na razão inversa dos meritos e directa do quadrado dos defeitos.

Bacharel por snobismo, é na Escola avis vara; as suas visitas annuaes são ministradas como parcimo-

nia automobilicamen-
te apressadas, embe-
ra sem prejuizo da
espontaneidade fera
com que vomita os
pontos decorados em
quatro dias de cava-
ção agitada.

Não pretende se
submitter as injun-
ções da carreira, di-
zendo-se que para o
futuro será adminis-
trador de fazenda,
contrariando aliás
seus habitos natural-
mente elegantes, ou
gestor dos milhões
do papá.

A sua bella qua-
lidade — prodigali-
dade — caracteriza-
se sobejamente na
farta distribuição de
brindes de fim de
aano a seus collegas
que muito anciosa-
mente esperam ser
contemplados no lei-
lão, de meia-cara,
já se vê, dos afa-
mados compen-
dios e gordos

codigos, o que tem lugar logo após a leitura das ulti-
mas notas que o libertam de mais um degrão do
moroso curso, que tanto o enfastia.

Dominado completamente pelas pequenas, teve em
seu curso o espirito borboleteante por uma longa
serie das mais elegantes d'ellas, correndo, porem,
já se ter fixado um pouco mais demoradamente
como garantem os fios telephonicos affeitos as cons-
tantes e longas divagações...

Para atenuarmos a lateza de nossos elogios di-
remos ainda que o sacrificado reflecte exactamente
os brilhantes meritos de seu progenitor.



G. 714

Pensamentos sobre a Política

Os politicos praticam no theatro da politica actos
taes que, se os praticassem como homens, em fami-
lia ou na sociedade, os levariam á cadeia.

J. DE GONCOURT

Entrae em um café : eu vos desafio a encontrar
um só francez que vos diga : «Não entendo nada de
politica», ao passo que encontrareis muitos que vos
confessarão que não são fortes nos dominós, e que
aceitam partido no bilhar. Isto vem talvez de que,
nos dominós e no bilhar, joga-se e perde-se o di-
nheiro proprio, ao passo que na politica se joga o
dinheiro dos outros.

ALPHONSE KARR

As paixões pessoases se causam e gastam; as po-
liticas nunca.

LAMARTINE

Em politica não ha honestidade, só ha interesses;
não ha mentiras, só ha razões de Estado.

HENRI PAGAT

O poder nas mãos de um inepto é o raio nas
mãos de uma creança.

«Como quereis que isto vá adiante? A imperatriz
é legitimista; Morny é orleanista; eu socialista. Só
Persigny é que é bonapartista. E esse é doido!»

NAPOLEÃO III (attribuido a elle).

Em periodo de anarchia, um despota parece
muitas vezes um salvador.

MIRABEAU

Os negocios politicos vão tanto melhor, quanto
menos se fala delles.

GAMBETTA

Nuaca, em politica, eu vi um homem ou um par-
tido triumphar por sua propria virtude, por seu pro-
prio valor, mas somente pela tollice ou covardia de
seus adversarios. Os partidos politicos só morrem
de suicidio; e são os seus excessos que os matam.

ALPHONSE KARR



FOOT - BALL



Aspectos do Fluminense Club

Artes e Letras

Para conhecimento do publico e uso dos interessados, publicamos a relação nominal dos membros da Academia de Letras :

Arthur Orlando.
Alberto de Oliveira.
Augusto de Lima.
Affonso Celso.
Afranjo Peixoto.
Affonso Arinos.
Alcindo Guanabara.
Alcides Maya.
Coelho Netto.
Carlos de Laet.
Clóvis Bevilacqua.
Dantas Barreto.
Domício da Gama.
Felix Pacheco.
Feliato de Almeida.
Garcia Redondo.
Graça Aranha.
Inglez de Souza.
José Verissimo.
João Ribeiro.
Luiz Murat.
Lauro Muller.
Laffayette Rodrigues Pereira.

Magalhães de Azeredo.
Medeiros e Albuquerque.
Mario de Alencar.
Olavo Bilac.
Oliveira Lima.
Oswaldo Cruz.
Paulo Barreto.
Pedro Lessa.
Ruy Barbosa.
Rodrigo Octavio.
Sylvio Romero.
Silva Ramos.
Souza Bandeira.
Vicente de Carvalho.

Estão vagas as cadeiras que eram occupadas pelos Srs. :

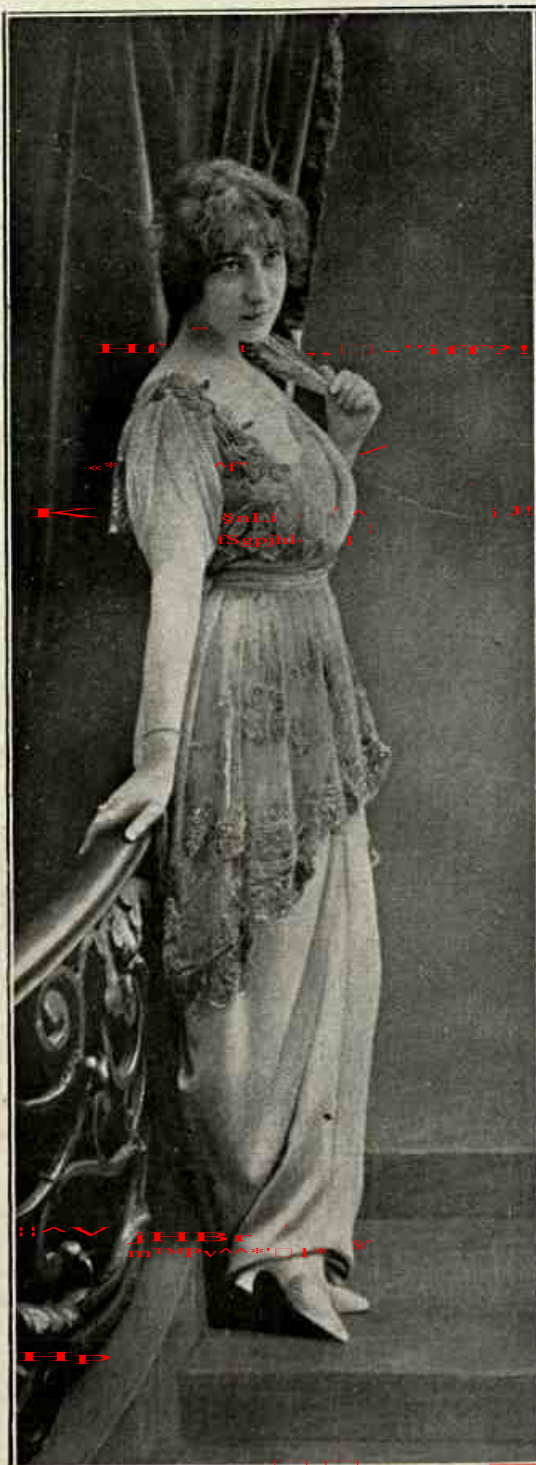
Salvador de Mendonça.
Herachito Graça.
Arthur de Jaceguay.
São candidatos á vaga de Salvador de Mendonça, os Srs. :

Emilio de Menezes.
Virgilio Varzea.
Disputam a cadeira de Herachito Graça os Srs. :

Antonio Austregesilo (?).
Almachio Diniz.
Dunsche de Abranches.
Farias Brito.
Gilberto Amado.
Substituirá o almirante Jaceguay na cadeira de Casimiro de Abreu, o magnifico poeta Sr.

Goulart de Andrade.
Não se duvida da victoria de Emilio de Menezes e acredita-se com sympathia que triumpho o Sr. Gilberto Amado.

As artistas e as modas



Robe de diner

ESPERTESA

O Juca e o Julio são dois pequenos levados da breca.

Ha dias o Juca aprendeu uma nova espertesa com a qual resolveu embulhar o Julio. A hora em que costumam reunir-se para as habituaes diabruras, o Juca propoz ao Julio fazerem uma aposta :

— O' Julio, tu tens dinheiro ahí ?

— Tenho 10 tostões ; por que ?

— Eu tambem tenho 10 tostões ; queres fazer uma aposta ?

— Qual ?

— Eu perco esta bengala e os 10 tostões se tu conseguires saltar por cima da bengala.

— Ora ! para eu não poder pular por cima d'ella, basta que tu estires o braço para cima com a bengala. Eu, d'aqui do chão, não posso dar um pulo que sirva para saltar por cima d'ella.

— Não é assim, papalvo ; eu bato a bengala no chão.

— Ah ! isso é outra coisa. Mas, tu não tocas n'ella quando eu fôr saltar ?

— Não.

— Então eu só não saltarei se ella estiver amarrada e tu puxares o cordão na occasião.

— A bengala fica solta.

— Está apostado.

— Olha já !...

— Está apostado, já disse.

— Passa o cobre para cá, adiantado porque está perdido.

— Como, se ainda não saltei ?

— Pois então salta se és capaz.

E o Juca abaixando-se, collocou a bengala no chão cuidadosamente encostada ao comprido na parede.

O Julio ficou de queixo cahido e teve de cair com o bronze, para não ser tólo.

AS TRES CATARATAS

Encanto do ditoso forasteiro,
Do norte lá nas frias regiões
O famoso Niagara, aos borbotões
(Si gelado não está), corre o mundo inteiro.

Perto d'alli diversos figurões,
De animo diplomatico e palreiro,
Discutiam a paz entre o cordeiro
E o mais voraz de todos os leões.

E as duas catadupas, á porfia,
Agua d'alli, d'aqui verborrhagia,
Iam correndo para a eternidade.

Emquanto mais ao sul outra cascata
Rubra desaba sob o solo e mata
Esperanças subtis de liberdade.

JEAN GRIMACE

No Estado do Rio a população das cidades, villas e logarejos, á falta de distrações, mostra-se extremamente satisfeita com o systema de candidaturas intinerantes.

OO

Pretendente

Uma viuva muito rica faz annos e reúne em casa as pessoas de sua amizade. Em dado momento, disse ella com toda a franqueza:

— Completo hoje quarenta annos.

Um pretendente acode:

— Não é possível!

— Disse a verdade; faço hoje quarenta annos.

— Vinte, com certeza!

— ?

— Perdõe, minha senhora, eu só acredito em metade do que me dizem.

OO

Repercuta na imprensa um caso de charutos, occorrido na Alfandega, com o que varias pessoas fumam.

MAL HEREDITARIO



- E' a primeira vez que o senhor ama, seu Sintronio
- Não minha senhora. Eu amo desde o berço. Todos os meus antepassados amaram.

A PENITENCIA DO SABONETE



A senhora Braga é (como toda pessoa decente) muito afeiçoada ao banho.

Porem a senhora Braga não comprehende o banho sem o correspondente sabonete.

Além d'isso, este sabonete, para a senhora Braga, não pode ser outro senão o delicioso e inimitavel Sabonete de Reuter.

Apressamo-nos a dizer que esta predilecção pelo Sabonete de Reuter, proclamado já ha muito tempo como *rei dos sabonetes*, não é uma originalidade da senhora Braga, pois todo o mundo com exclusão das pessoas de mau senso e gosto trivial, não usa outro sabonete senão o imponderavel Sabonete de Reuter.

Porem a senhora Braga tem uma credda toda coquète e espertalhona que gosta muito de se ataviar, não precisamente para esperar o infallivel e sacramental primo, mas para ser agradável a uns sobrinhos da senhora Braga que andam a estudar para padres, e outros seus amigos que ha tempos acabaram os exames de preparatorios.

Por esta razão a nossa guapa e sisuda servente, coquète e agarotada, da senhora Braga, não deixa ficar ou desperdiçar um pouco que seja do Sabonete de Reuter. Pois ella bem sabe, que não ha talisman mais poderoso que o Sabonete de Reuter para pescar noivos ou simplesmente aficionados!

Resulta d'isto que a senhora Braga mette-se ás vezes no banho; estende a mão á saboneteira para tomar o seu querido sabonete... e, nada!... A saboneteira está vazia!

Desespero da senhora Braga, que toca á campainha.

Risadas maliciosas da coquète e espertalhona servente, que depois de fazer esperar durante um quarto de hora em penitencia com a mão estendida por detraz da cortina impermeavel, apparece ás pressas com um pau de novo Sabonete de Reuter, tirado do abundante deposito que d'elle possui a senhora Braga.

FEUILLETS PRINTANIERES

De Paris, Mai, 1914

Il y a peu de femmes si parfaites qu'elles empêchent un mari de se repentir au moins une fois le jour d'avoir une femme ou de trouver heureux celui qui n'en a point, a dit La Bruyère.

Combien de femmes y-a-t-il qui peuvent au moins une fois le jour penser ainsi de leur époux ?

Et pourtant l'humanité n'est pas si triste ni si mauvaise pour permettre à une telle phrase de trouver de si nombreux échos dans tant de coeurs qui se lamentent.

Qu'est-ce donc ? Quel est l'écueil contre lequel chacun de nous se heurte et où quelques-uns se blessent, mortellement parfois ?

Quel est donc cet être invisible qui s'insinue, s'installe et règne en maître, qui abîme les plus grands bonheurs, gâte les joies les plus pures, transforme les rires en larmes ?

Quelle est donc cette divinité infernale qui jette à plaisir la discorde dans les plus unies des familles ?

Tout simplement, un mauvais caractère.

Rien de plus terrible, rien de plus décevant, rien de plus profondément tragique qu'un mauvais caractère ; c'est la ruine de l'intérieur, l'ennemi des meilleures amitiés, des plus sincères amours, des sentiments les plus nobles et les plus doux.

Les plus belles qualités pâlissent, les plus humaines pensées s'aneantissent en présence d'un caractère défectueux.

Homme ou femme, ce qu'il importe de rechercher dans celui ou celle digne de notre choix, ce n'est pas la beauté, encore moins la fortune, mais plutôt un bon caractère, ce trésor inestimable qui est capable de faire les plus grands miracles.

Et certes avoir ce « bon caractère », tel est bien l'apanage de la femme. Que monsieur soit nerveux quelquefois, n'est-ce pas excusable si l'on songe à toutes les responsabilités qui lui incombent ; lui seul assure la marche parfaite du train de la maison et les affaires sont si capricieuses qu'il est permis d'y perdre un peu de son calme. Mais la femme, par sa nature même, par son rôle est indiquée pour personifier ce bon caractère, ce flambeau qui, constamment, illumine le doux homme familial.

Avoir bon caractère ? Ce n'est pas être doué d'une trop grande indulgence ou d'une nonchalante indifférence, oh non ! C'est être énergique, c'est s'adapter aux événements et les simplifier ; c'est opposer une égale force d'âme aux bonnes comme aux mauvaises choses, c'est être toujours soi-même, c'est s'oublier volontairement pour ne plus penser qu'aux autres, c'est savoir souffrir intérieurement et sourire aux siens, c'est prendre ce qu'il y a de meilleur dans la vie pour soi et pour ceux qui nous

entourent et le savourer longuement sans songer au Passé et sans craindre l'Avenir.

Que de querelles, que d'ennuis, que de chagrins, que de drames même, peuvent être évités avec un bon caractère ! Quoi de plus charmant, de plus agréable qu'un être, qu'une femme surtout d'humeur égale et n'est-elle pas certaine de faire école, d'avoir de nombreux adeptes parmi ses admirateurs celle qui sait contenir tous les soubresauts de son esprit, tous les élans de son âme et qui, toujours, sait accueillir le parent ou l'ami avec un visage souriant qui reconforte et semble souhaiter la bienvenue.

Et vous l'avez toutes chères lectrices, ce caractère idéal qui transforme les larmes en une rosée bienfaisante, les épines en roses, vous l'avez, vous qui, favorisées d'un climat enchanteur, vivez au milieu des fleurs les plus radieuses, des arbres les plus féeriques et prenant la pose inoubliable de la si belle Madame Récamier, vous rêvez, encadrées d'un décor qui semble symboliser le Paradis terrestre.

LUGE HEULER

Em estado grave



— O Zaballos está muito doente. Posso lhe assegurar. Está atacado de ferocissimo krupp.

A esperança dum poeta

Vou contar-te uma historia
Triste e breve :
Viveu um poeta que uma vida ingloria
Sempre teve.

Era pobre, bem pobre ;
Versos de ouro fazia, mas, nem cobre
Possuia muitas vezes para o pão.
A inspiração
Não lhe matava a fome,
Nem vivia da fama de seu nome.

Porém, tinha um thezouro :
A Esperança !
Esse anjo lindo de cabelo de ouro
Que a gente, de o seguir, jamais se cança.

E o poeta padecia
Mas a Esperança nunca lhe morria !

Viveu bem longos annos
A esperar, a esperar.
E viu, entre illusões e desenganos
O inferno da velhice o visitar.

Mas a Esperança nunca o abandonava :
Esperava...
(Para bem nosso, ou para nosso mal
Dura a Esperança mais que um Immortal...)

Porém, um dia, já cansado e exausto,
Não querendo imitar o rubro Fausto
Que se vendeu ao Diabo ;
Vendo-se *prompto*, só, alma rasgada
No sofrimento que não tinha cabo,
Esbravejou em gana resoluta
Contra a Esperança, ironica malvada
E... deu-lhe aquella fructa...

VICTOR CARUSO

Distrahidamente

Um rapaz muito rico faz a cõrte á uma moça que
o detesta, porém, que o atura por imposição dos
paes, a vista na fortuna, é claro.

Elle : — Como tem notado, minha querida, eu sou
alguem ; herdei as feições de minha mãe e a intelli-
gencia de meu pae.

Ella (distrahidamente) : — Que dois avarentos
eram elles...

**Lampada
OSRAM
1/2 Watt**

**A nova fonte de
luz electrica forte
200 até 3000 velas**

A lâmpada Osram 1/2 watt está predesti-
nada para reemplazar as antigas lam-
padas de arco: ella não precisa de manu-
tenção alguma, é muitissimo economica
e fornece uma luz tranquilla e agradável.

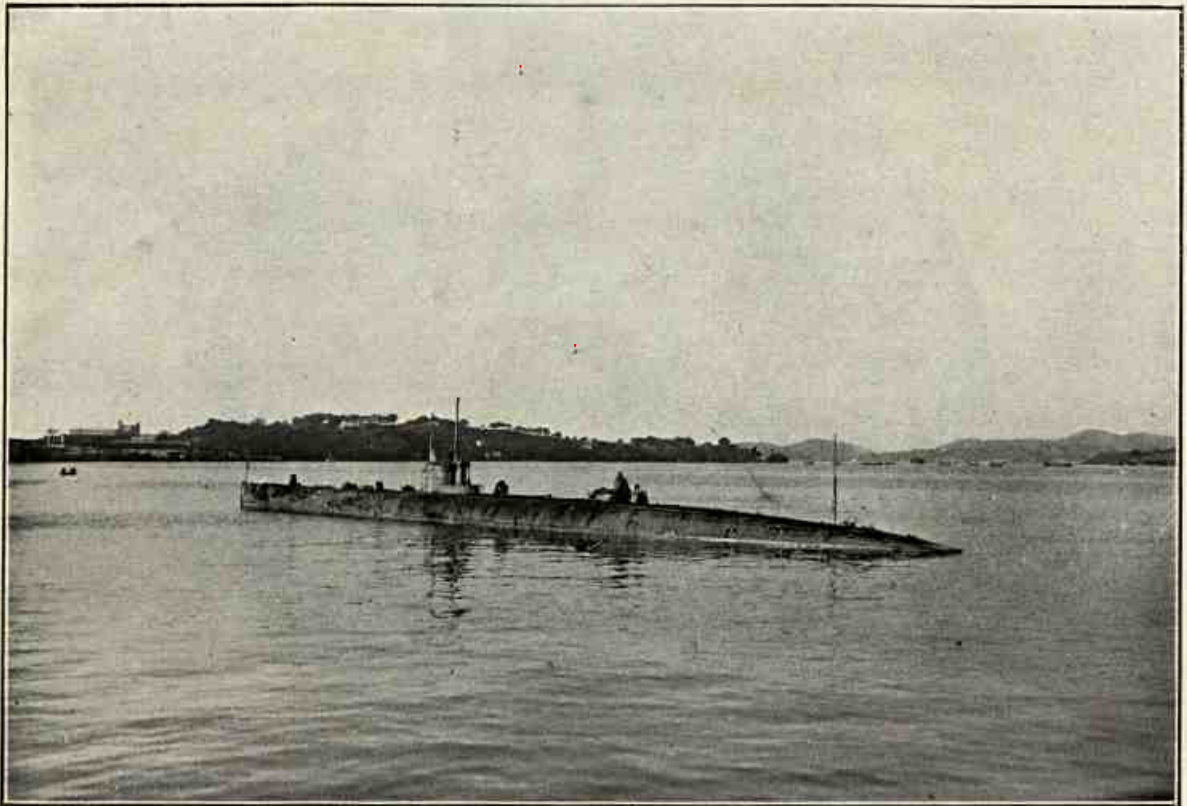


*Semanalmente está recebendo as ultimas
novidades da estação*

A "CASA RAUNIER"

172 - OUVADOR - 172

MARINHA DE GUERRA



Submersível F 3, chegado de Spezzia

Uma parábola de Confúcio

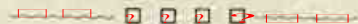
Alguns historiadores, que se têm preocupado com cousas da antiguidade, atribuem ao celebre phylosopho chinês Kung-fó-tseu (Confúcio), curiosas parábolas que são verdadeiros rezumos de longos, sabios e criteriosos ensinamentos moraes, e que, por consequencia, não são completamente destituidas de interesse e de verdade. Entre essas se destaca a «parábola do tanque e do balde».

Quando vizitava certa vez a sala do throno do rei de Tsi, Confúcio viu um poço que nella havia, com um balde. Dirigindo-se a um dos mandarins que encontrou pediu-lhe que arrojasse o balde lentamente; sendo elle muito leve não mergulhou e tornou a subir vazio. O philosopho convidou então outro mandarin a repetir a operação, porem desta vez arrojando o balde com força do alto; o balde desapareceu com grande estrondo esparramando agua para os lados. Em seguida Confúcio fê-lo descer por suas proprias mãos com bem graduada força; quando percebeu que elle tinha chegado á agua agitou-o brandamente conseguindo enche-lo e conserva-lo em equilibrio meio immerso.

Voltando-se então para os presentes disse-lhes com voz paternal:

— «Eis a imagem do bom governo e do justo meio termo que em todas as occasiões se deve adoptar. Demaziada brandura ou demaziada violencia são nocivas; importa associar a firmeza á moderação».

J. C. M. S.



Folk-lore

Para excessos passionaes
Eu, doutor, receitaria,
Como remedio efficaz,
Cincoenta annos de enxovia.

JOTA



O Imperador da Austria tem fama de caipora. E', na verdade, um caipora, mas para os outros: tudo e todos ruem em torno de sua figura e elle, com a sua fama de caipora, atravessa os tempos e vive como um Mathusalem.

O PALITEIRO

Tínhamos acabado de jantar quando o doutor Rodrigues, depois de accender o charuto, disse com um sorriso significativo:

— Esqueci-me de lhes contar um episodio interessante da viagem.

— Pois conte lá, disse eu, acomodando-me ainda na cadeira de balanço.

O doutor soprou uma fumaça e voltando-se para minha mulher, que em voz baixa dava ordens á cozeira, disse-lhe:

— Escute a senhora tambem, D. Candinha.

— Com muito prazer, doutor.

Elle então começou:

— Quando cheguei á villa onde pretendia fixar residencia como clinico, dirigi-me logo para a casa do coronel Domingues, influencia politica, a quem ia recommendado. Já me esperavam e a recepção foi cordialissima. A familia era numerosa.

Varias moças, mais ou menos bonitas, dessa boniteza sadia e ingenua das raparigas do interior. Eu tinha chegado á tarde, pouco antes do jantar, de modo que mal tive tempo de me recolher ao quarto para uma ablução rapida e para mudar de roupa. Jantar lauto. Mesa posta com capricho, destacando-se o paliteiro, de feito complicado. Creio que era um dragão, tentando engulir qualquer cousa espherica, na qual se implantavam os palitos. O dragão estava garridamente enfeitado de flores miudas. Durante o jantar reinou a maior cordialidade. O coronel, excellent patriarca, era uma casa cheia. A' sobre-mesa brindou-me, sinceramente commovido, dizendo-me, que fosse bem vindo como portador da saude, o mais precioso dos bens. Respondi, agradecendo a amavel saudação e dizendo que n'aquelle tranquillo recanto do mundo, habitado por tão boa gente, eu me sentiria o mais feliz dos homens, cercado da esposa e dos filhos. Quando proferi estas ultimas palavras, notei que o olhar de cada uma das moças se dirigia para o meu annular esquerdo, no qual o anel de esmeralda occultava um pouco a alliança.

— O senhor é casado ? ! perguntaram exclamativamente duas ou tres a um tempo.

— Sim, minhas senhoras, e já tenho dous filhinhos.

Depois de ter soprado com

prazer mais uma fumaça, o doutor Rodrigues concluiu:

— No dia seguinte ao almoço, meus amigos, já o paliteiro-dragão não appareceu garridamente enfeitado de flores miudas.

Folk-lore

Poesia : com quinze annos,
Novasinha, me casei ;

Prosa : aos trinta e mais um pouco
Sogra um dia me encontrei.

JOTA

NAS AGUAS



— Que palermas !... Mal sabem elles a triste impressão que me causam. Sinto-me seguida por quatro pés.

NUNCA DEIXEIS DE TER EM CASA O

Dioxógen

Um frasco de DIOXOGEN em casa é uma proteção contra a infecção e as molestias infecciosas, e poderá poupar a membros de vossa família muitas experiências desagradáveis, de natureza seria e dolorosa. DIOXOGEN produz no lar, pelas suas multiplas applicações, a mesma limpeza aséptica que é a chave do successo dos hospitais modernos.

Podeis ver e sentir a acção do DIOXOGEN: borbulha e espuma sempre que encontra germens nocivos ou materias infecciosas.

DIOXOGEN é um artigo de toilette altamente util e eficaz, sendo ao mesmo tempo um antiseptico e germicida inoffensivo, mas de seguro effeito. Promove a saude e a boa apparencia pela produccão de uma limpeza hygienica e real.

DIOXOGEN é fabricado exclusivamente para uso na toilette e para applicações de natureza privada e hygienica. Não ha comparacão possivel entre o DIOXOGEN e os peroxydos communs, geralmente usados para branquear ou desbotar os cabellos ou para fias congengeres.

DIOXOGEN é agradável ao paladar pois não tem nem o gosto amargo nem o cheiro desagradavel que caracterisam as demais aguas oxygenadas. Dioxogen é sempre seguro, sempre inoffensivo, sempre effi-
caz. Tem mil applicações em cada lar. Para talmos e feridas não tem rival.

Exigi DIOXOGEN: quem o usar uma vez jamais querera outro.

Pedi amostras gratis e circular descriptiva.

The Oakland Chemical Co. - New-York

Unicos agentes para o Brasil: **PAUL J. CHRISTOPH CO.**

RUA GENERAL CAMARA N. 145 - RIO DE JANEIRO E S. PAULO

— HA SAUDE EM CADA GOTTA DE —

Vinol

Contém os principios activos e medicinaes dos figados frescos de bacalhau dos quaes eliminou-se scientificamente o

oleo noçento e prejudicial ao estomago.

VINOL. é delicioso ao paladar e é facilmente tolerado pelo estomago o mais delicado, tanto no inverno como no verão.

A' venda em todas as Pharmacias e Drogarias.

Unicos agentes para o Brasil:

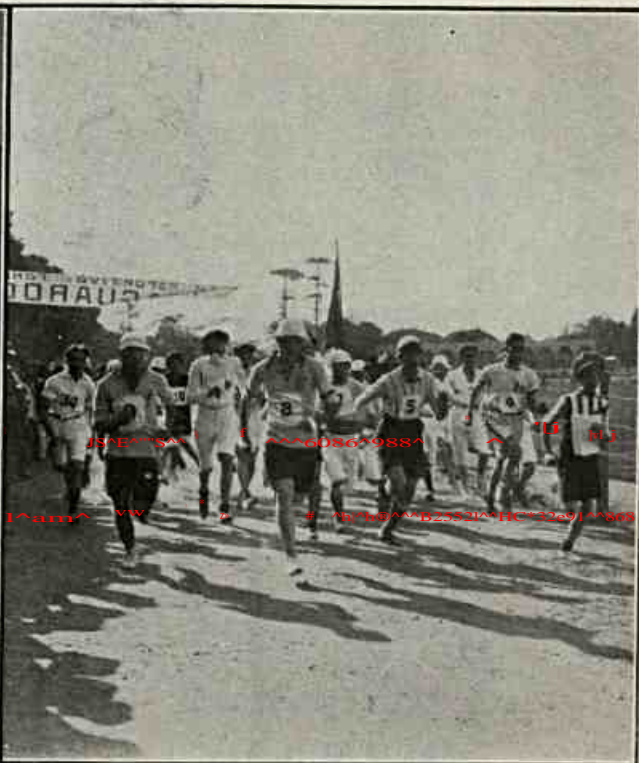
PAUL J. CHRISTOPH & Co.

Rio de Janeiro e São Paulo

FESTAS SPORTIVAS DE 1914



Vencedores do campeonato de Hockey



Alcarrida dos corredores



Grupo dos cyclistas

FAÇAM O QUE EU FIZ



VEJO E LEIO COM EXTRAORDINARIA
FACILIDADE PORQUE EXAMINEI A
VISTA E COMPREI AS LENTES NA
CASA VIEITAS—RUA DA QUITANDA, 99

==== O EXAME É GRATUITO ====

A Casa Vieitas acaba de fazer aquisição de um
apparelho modernissimo — «O REFRACTOMETRO» —
destinado a conhecer e determinar o grão exacto dos
vidros que se devem usar para corrigir a myopia, hy-
permetropia e presbyopia.

Ninguém deve comprar oculos ou pince-nez, sem
fazer primeiro um exame rigoroso da vista.

A Casa Vieitas, ha longos annos conhecida como
especialista em optica, dispondo actualmente deste
apparelho, fará o exame gratuitamente, das 8 1/2 ás
10 1/2 da manhã e de 1 ás 4 horas da tarde.



ATTENDE-SE PEDIDOS DO INTERIOR

Os arranha-céus dos EE. UU. e o serviço contra os incêndios

Nova York, a grande metropole norte-americana, acaba de fazer a inauguração de suas vastas oficinas hydraulicas, organisando em virtude disso um aperfeiçoadissimo serviço contra os incêndios, impossiveis até agora de debellar, dada a immensa altura dos edificios conhecidos por arranha-céus (sky-scrapers) de que o ultimo construido, o Woolworth Building, conta nada menos de 55 andares.

Os bombeiros de Nova York são justamente considerados os melhores do mundo, pois que em nenhuma outra cidade o corpo desses audaciosos defensores da propriedade urbana é provido de tão esplendido material que annu-



I — Bombas em acção
II — Escala automática dos jactos de aguas

almente se renova merecê das maravilhas de meca-nica postas em pratica para bem armal-os contra o elemento destruidor.

As bombas mais potentes porem, em caso de incendio em um dos edificios gigantescos que já se contam ás centenas em Nova York, não conseguiram attingir com o jacto a altura sufficiente para combater o fogo.

Esse inconveniente, ou antes essa falha no serviço foi remediada agora com as novas installações hydraulicas outro dia inauguradas.

Os bombeiros que até pouco cruzavam os braços deixando o fogo concluir sua obra sinistra nos sky-scrapers, agora dão-lhe combate resolutamente atirando com as agulhas das mangueiras jorros d'agua que alcançam 70 metros de altura. As agulhas têm um diametro não menor de duas polegadas.

Com as escadas mecanicas, qualquer dos grandes edificios de Nova York pode hoje considerar-se fóra do perigo de se ver inteiramente destruido pelo fogo.

O novo systema adoptado das installações hydraulicas, dando a pressão sufficiente á agua, trouxe ainda em resultado a supressão das bombas tão custosas sempre e delicadas de manejar, substituidas agora



Uma verdadeira bateria

por ligeirissimos automoveis destinados ao transporte do material, das escadas e do pessoal.

Algumas gravuras que juntamos a este artigo, mostrarão aos leitores as experiencias feitas e o seu brilhantissimo resultado.

Como se realiza a felicidade de um casal ?

Recorrendo á acreditada Sociedade A Mutualidade Goytacaz



DOTES POR NASCIMENTOS

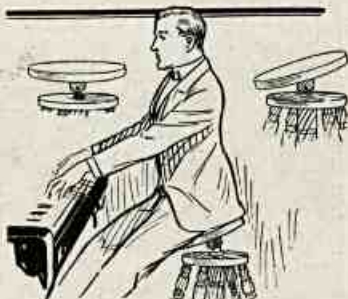
Sede GERAL: — Rua 13 de Maio, 77 — CAMPOS

Agencia no Rio de Janeiro — AVENIDA RIO BRANCO 137, 11º andar

PEÇAM PROSPECTOS E INFORMAÇÕES

O PROBLEMA DO PIANO

A leitora é pianista? E' com certeza. Quem não é pianista no Rio de Janeiro? Uma estatística do Dr. Jonkopings, assistente de neurologia da Universidade Zygomatica do Rio de Janeiro demonstra que, de cada mil neurasthenicos, 987 contraem essa enfermidade em consequência da visão de um aprendiz de piano. O piano é um instrumento (de supplício, dizem os maldizentes) tão generalizado, que tudo que se lhe refere desperta um interesse geral. As pessoas que gostam de tocar piano tempestuosamente precisam firmar-se com força no pedal. Os assentos communs, os mochos vulgares, ás vezes dificultam essa operação, principalmente se o pianista é pessoa baixa ou de pernas curtas. Como remediar esse inconveniente? Um fabricante americano acaba de descobrir o meio, ideando um mocho de assento movediço, que qualquer carpinteiro pode executar, vendo a gravura que reproduzo. Esse systema é excellent. Ga-



ranto-o. Eu comecei a aprender piano em Janeiro e no começo deste mez estava tocando, muito laboriosamente as escalas maiores.

Apenas vi essa gravura, mandei fazer um assento semelhante, abanquei-me ao piano e toquei fluentemente Chopin e as rhapsodias de Litz.

Experimentem as leitoras, e verão se não é exacto.

P.

Epitaphio de um candidato

Aqui jaz um doutor que, muito moço,
Fez vasta clientela,
Por não achar jamais nenhum caroço
Para dar cabo de qualquer mazella.
Nunca se soube ao certo
Si de molestia lenta succumbiu
Ou si a Parca, por vel-o muito esperto,
De repente o enguliu.
Si é que não falleceu porque nutria
Um desgosto fatal:
O não poder curar-se da mania
De tornar-se immortal.

JEAN GRIMACE

Uma Boa Digestão!

O alimento bem digerido é o que nos sustem. Ha pessoas, com recursos para proporcionar-se os melhores alimentos, que estão morrendo-se de fome por não poder digerir bem. Quanto não dariam essas pessoas para possuir um estomago são? Para recuperar a faculdade de digerir sem incommodos de nenhuma classe se aconselha um experimento das

PASTILHAS do Dr. RICHARDS

sobre as quaes diz o Snr. Presbytero Ramón Beracoechea, de Zamora, Estado de Michoacán, Mexico, o seguinte: "Durante sete annos soffri os martyrios que acarreta a má digestão. Não somente carecia de appetite para uma refeição regular, senão que o pouco que comia me causava no estomago uma grande indisposição ao extremo de sentir-me cheio, molesto e nervoso. Arrotava sem cessar, me doia o estomago e me sentia muito melancolico. Com só cinco frascos de Pastilhas do Dr. Richards (e apesar de meus sessenta annos de idade) sinto-me agora perfeitamente bem."

**Pese-se antes e depois de tomar as
Pastilhas do Dr. Richards.**

**DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION,
NOVA YORK, N. Y.**



Sempre a Melhor

**INIMITAVEL,
INCOMPARAVEL
e INSUBSTITUIVEL**

Emulsão de Scott

**GRANDE Regenerador do Sangue
Poderoso Criador de Carnes e
Forças—Nutre o Cerebro Fortifica
os Ossos. Exija-se Esta Marca**

**RECUSEM-SE AS
IMITAÇÕES**

RECEITADA POR TODOS OS MEDICOS




**LA
ROYALE**

**Joias, Relogios,
objectos de arte**

Recebe directamente
todas as semanas
as ultimas creações
artisticas Europeas

**Chic e barateza
indiscutíveis**

**AVENIDA RIO BRANCO
130-132**

Edificio d(6) PAEZ

A salvação dos chapéus

Muitas vezes de pequenas causas se originam grandes efeitos. Os inventos que parecem mais simples prestam às vezes à humanidade serviços inestimáveis. A leitora conhece a história do alfinete de fralda? Foi descoberto numa pintura romana por um cutileiro que procurou logo reproduzi-lo em metal, ganhando uma fortuna. Até então o vestuário dos bebês, os curativos, e todos outros casos se tinham de remediar com os alfinetes communs de ponta. O alfinete de fralda conquistou logo o terreno, e se tornou universal e indispensável. Não se pode hoje compreender a humanidade sem o alfinete de fralda. Ha uma infinidade de pequenos problemas industriais, domesticos, do vestuário, que aguardam os seus Edisons, para melhorarem a exis-

tencia humana e tornarem a vida mais suave neste vale de lagrimas.

Felizmente os inventores não dão descargo á imaginação, e o exito lhe corôa muitas vezes os esforços.



O alfinete do chapéu das senhoras era até pouco tempo um problema sério e irritante. Depois de espetarem innumerados individuos, e furarem os olhos a alguns, os alfinetes de chapéus suscitaram contra si tal

campanha que a moda, soberana, acabou amputando-lhe um palmo, e veio um inventor e lhes applicou uma carapuça de segurança, tornando-os inoffensivos. Os alfinetes deixaram de lesar as pessoas, mas continuaram a estragar os chapéus. Em algumas semanas de uso, o chapéu é tão espetado que a palha se rompe e arruina. Como dar solução a esse caso? E' muito simples. E apezar da sua simplicidade, só agora é que a descoberta se fez. E' collocar em cada chapéu um pequeno furo guarnecido de metal, do qual não possa sair o alfinete. A gravura explica ás leitoras claramente de que se trata. Mande cada qual applicar ao seu chapéu uns pequenos ilhós. Ou faça-o em casa mesmo, e pode um chapéu ser usado semanas e até mezes, sem que o observador mais bisbilhoteiro possa dizer quantas vezes foi usado.

P.



O CAMINHO DA SAUDE

Nada de regimen especial — nada de drogas — nada de perda de tempo — mas simplesmente um copo de

SAL DE FRUTA DE ENO

(Eno's Fruit Salt)

escumoso, refrescante e depurativo, antes do primeiro almoço. Eis o meio natural. Este aperitivo famoso estimula pouco a pouco o fígado, esse filtro do corpo.

Em virtude das funções regulares d'este órgão importante, o sangue purifica-se, os tecidos enfraquecidos vivificam-se e os nervos voltam ao seu estado normal. Dahi resulta um somno tranquillo e reparador, o cerebro alliviado, muito appetite e uma boa digestão.

O SAL DE FRUTA DE ENO nunca produz crispações nem fraqueza; é o tónico e o regulador da digestão mais seguro e mais activo.

Preparado unicamente por J. C. ENO Limited, Londres

Desconfie-se das imitações. A nossa marca de fabrica está registrada no BRAZIL

Vende-se em todas as principais Pharmacias.



Royal Vinolia Cream.



Seu uso torna-se indispensavel a quem deseja ter a pelle fresca e macia. As suas propriedades suavisantes alliviam immediatamente toda a irritação produzida por qualquer doença cutanea

VINOLIA CO. LTD.,
LONDON-PARIS.

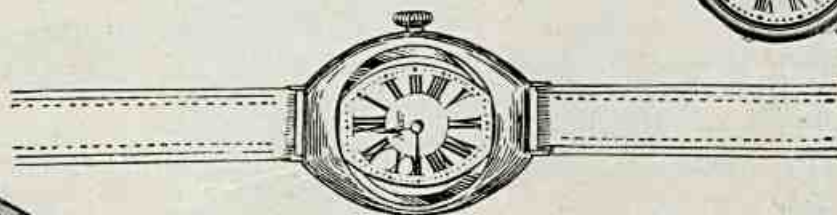
V 022.

MAPPIN & WEBB

JOALHEIROS

TELEPHONE 480 Norte

UMA SÓ QUALIDADE
A MELHOR



Temos sempre uma variadissima
escolha de relógios pulseiras
em ouro e platina para senhoras

100, OUVIDOR - RIO DE JANEIRO

PEÇAM CATALOGOS

Cantico dos canticos

(Trad. para a «Caretta»)

SULAMITA

Eu vos conjuro, filhas da cidade,
A dar-me novas do amado meu :
Estou afflicta, soffro anciedade !
Não o encontro, desapareceu !

Do somno, á noite, acorda-me um rumor,
Doce, velado, me chamando á porta,
— Abre ! vem ! Sulamita, é o teu Amor !
E' a minha alma de desejos morta !

Só ao pousar a mão na fechadura,
Minhas entranhas logo estremeceram !
E sua voz e sua formosura
O quarto todo, o leito todo encheram !

— E' fria a noite, trago ardendo o peito,
Tenho d'orvalho humida a cabeça !
Abre-me a porta, abriga-me em teu leito,
Si não queres que, fóra, destaleça !

— Mas como posso, (disse-lhe em gracejo)
Abrir-te a porta si já estou deitada ?
Como posso vestir-me, si me vejo
Despida já e nos lençóis guardada ?

Como posso calçar-me, si já tenho
D'unguento os pés cheirosos, perfumados !
Como hei de sair, pois si já venho
A procura dos sonhos desejados !

Mãos destillando myrra preciosa
Corri a abrir a porta ao meu amor !
Não mais o encontrei ! ó desditosa !
Causadora de sua e minha dor !

Noite afóra corri pela cidade,
A procurá-lo e a chamá-lo, em vão !
Não houve para mim a piedade,
Nem para o desvario compaixão !

Pelos guardas ferida, maltratada,
Rasgado o véo e rubra de pudor !
Fui pela rua tremula, arrastada,
Louca a bradar : Meu Amor ! Meu Amor !

Filhas queridas de Jerusalem,
Eu vos conjuro, Filhas de Sião :
Não occulteis ao meu Senhor e Bem,
Que trago enfermo e triste o coração !

AS MOÇAS DE JERUSALEM

Quem é o teu Amado, assim ausente,
Que outro amado, melhor ? ó tu formosa
Que nos conjuras tão amargamente,
A chorar, entre todas, desditosa ?

SULAMITA

E' meu Amado assim como o Carmelo,
Altivo e forte e nobre e senhoril !
E' feito d'oiro puro o seu cabelo,
A bandeira sustenta entre dez mil !

E' humilde e feliz como um canteiro
Cheio de rosas frescas, orvalhadas !
Meu escravo e amigo e companheiro,
A correr pelo monte ás alvoradas !

De sandalo e de cedro, a sua cama
Oiro e marfim e purpura contem !
— Seu aquella que o Rei prefere e ama,
Sabei ó Filhas de Jerusalem !

JOSÉ CARVALHO

Vox populi Vox Dei



Se sofreis de
nervosismo,
anemia,
impotencia,
fraqueza em geral
uzae o
DYNAMOGENOL
Vende-se
em toda a parte
e na
Pharmacia Marinho

RUA 7 DE SETEMBRO, 186

RIO DE JANEIRO



A CURA DAS MOLESTIAS CAPILLARES

está unicamente, no uso do

"SEGREDO DA FLORESTA"

A queda dos cabelos e o seu embranquecimento são sempre a consequência de uma imperfeita circulação nos tecidos capillares onde o bulbo piloso extrai a substância que alimenta os cabelos; ou então o desenvolvimento de um dos muitos parasitas de que infelizmente trazemos sempre em maior ou menor quantidade e que para a sua alimentação absorvem por completo o que a natureza destina á alimentação dos cabelos.

O Segredo da Floresta é o fructo de uma persistente observação destes casos e que sem receio de contestação garante o crescimento dos cabelos, a sua limpeza e uma constante antisepticidade.

Independente do especifico que constitue o segredo deste tonico entram na composição desta formula as seguintes substancias, por demais conhecidas e que só por si são sufficientes para a boa recommendação deste producto: Pilocarpina, Therebentina, Glycerina, Saponina Tamina, Químico, Alcatrão e Mamona, cuja combinação é tão util á cura das enfermidades do couro cabeludo como á hygiene e belleza dos cabelos.

Usar o Segredo da Floresta é estar garantido por uma perfeita antisepticidade: elle não empasta, dá brilho, refresca, perfuma e conserva os penteados.

VIDBO 0.3\$2500

À venda nas seguintes casas: Hermann, Bazin, Cirio, Pac Royal, A' Noiva, Perfumaria Gaspar, Perfumaria Lopes, Paulino Gomes, Garrafa Grande e nos depositarios:

BARRÓS & CASTRO

Ruas: S. JOSÉ N. 115 — GONÇALVES DIAS N. 16 e ROSARIO N. 89

PARA O INTERIOR:

COSTA PEREIRA & COMP. — Rua da Quitanda N. 55.

Distrainadamente

Dois velhos amigos que ha annos não se viam, encontram-se n'uma festa.

Um d'elles casara com uma litterata excessivamente tagarella, e o outro que vinha de entreter uma larga palestra com ella, foi ter com o marido:

— Sim, senhor! podes ter orgulho da mulher que possues!...

— E' verdade...

— Eu era capaz de conversar com ella uma noite inteira.

— Essa desgraça me acontece diariamente...

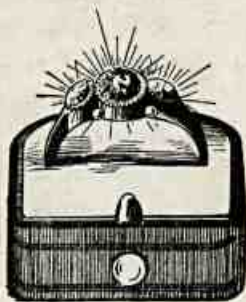
79 — Rua Sete de Setembro — 79

RIO DE JANEIRO



EM TODOS OS ESTADOS
EM TODO O INTERIOR

Não se quer
dinheiro



GRATIS

UM MAGNIFICO ANEL DE OURO, CRAVEJADO DE BRILHANTES E RUBIS SIMILI

Mande-nos simplesmente o seu nome e endereço claramente escripto.
A todos que o fizerem, immediatamente enviaremos, de graça, sem nenhuma despesa, 40 pacotes do nosso Perfume Rosa Branca. O recebedor o venderá por nossa conta ao preço de 600 réis cada pacote e, terminada a venda, nos enviará o dinheiro apurado. Immediatamente lhe enviaremos, registrado pelo Correio, com todas as despesas a nosso cargo, este valiosissimo anel.
O fim que temos em vista, com esta extraordinaria offerta, é annunciar com presteza o nosso excellent perfume, convencidos como estamos de que todos quanto o usarem o hão de recomendar aos seus amigos e conhecidos.
Assumimos todos os riscos. O perfume pode ser devolvido em 30 dias, se não tiver sido vendido. Nada custa experimentar. Remetta-nos o seu nome e endereço, sem demora, para aproveitar a offerta antes que a retiremos.

NATIONAL SUPPLY Co., — Caixa do Correio N. 20 — Avenida Rio Branco, 243 — RIO DE JANEIRO

Buscando uma folga

Um individuo de meia idade, decentemente trajado, mas a dar guinadas por se haver excedido um pouco em assumptos liquidos, entra no Hotel Avenida, por volta das onze da noite, e pede um quarto.

O encarregado toma uma chave e conduz o freguez ao aposento pedido. Ao chegarem, o encarregado abre a porta e diz:

— Aqui tem o senhor um quarto decente. Tem tudo quanto precisa; é o mesmo que estar em sua casa.

— Então não quero mais dormir aqui!

— Porque?

— Porque se isto fôr como lá em casa não me serve.

— Não compreendo...

— E' que eu vim cá para descansar um pouco da mulher, das cunhadas e da sogra que são umas pestes.

Entre manido e mulher

ELLA — Não ficas satisfeito, André, quando os teus amigos, agora, depois de casado, te cumprimentam pela boa apparencia de saude que tens?

ELLE — Fico; mas, dou o cavaco quando elles accrescentam que não podem entender como é isto.

Desejamos Agentes

Andamos a procura de agentes para vender o "MILAGRE VENTUS", uma preparação maravilhosa e instantanea para branquear a cara. Todas as mulheres o desejam. Grandes lucros. Mande-nos \$1.00 em Ouro e enviar-lhe-emos o valor de \$3.00 d'esta maravilhosa preparação para o toucador. Devolvemos o dinheiro se não ficar absolutamente satisfeita.

Venus Mfg. Company
23 W. Illinois St. Chicago, E. U. A.

MOTORETTES

de 2-2 3/4-3 1/2 e
4 1/2 HP.

BICYCLETAS

de 1 a 10 velocidades

AUTOMOVEIS

de 4 Cylindros de 8 e
12 HP.

Agente no Brazil:

SEVERO DANTAS

41, Rua Sete de Setembro, 41

RIO DE JANEIRO



MEDALHA DE OURO
Exposición universal Paris 1900.



Perfume exquisito

F. WOLFF & SOHN
KARLSRUHE

Vende-se em todas as boas casas de perfumarias

CURA ASSOMBROSA !!

COM O

ELIXIR DE NOGUEIRA

Do Pharmaceutico e Chimico
JOÃO DA SILVA SHMEIRAEIRA
 Approvatto pela Directoria Geral de Hygiene
 PREMIADO COM MEDALHA DE OURO



Dr. Francisco Simões

Os magnificos resultados constantemente verificados na minha clinica em todos os casos de manifestações secundarias e terciarias da syphilis, com o emprego racional do vosso *Elixir de Nogueira, Salsa, Caraba e Guayaco* levam-me ao agradavel dever de affirmar-vos a minha confiança no referido remedio.

Pelotas, 22 de Abril de 1901.

Dr. Francisco Simões Lopes.

(Firma reconhecida).

GRANDE DEPURATIVO DO SANGUE !!

UNICO QUE CURA A SYPHILIS !!

Vende-se em todas as Pharmacias e Drogarias do Brasil

CASA MATRIZ

Pelotas - RIO GRANDE DO SUL - Caixa N. 66

Casa Filial e Deposito Geral

RUA CONSELHEIRO SARAIVA Ns. 14 e 16

Caixa do Correio 148 — Rio de Janeiro

PARA EMMAGRECER OXYDOTHYRINE PARIS

é o preparado ideal

ESPECIFICADO POR EXCELLENCIA DA OBESIDADE

Dois pilulas por dia bastam para a mulher recuperar os seus ENCANTOS d'outreora :

A ELEGANCIA, A FORMOSURA E A HARMONIA DAS LINHAS

O emmagrecimento começa a manifestar-se, tanto no homem como na mulher, após o emprego d'um só frasco, e oscilla entre 2 e 4 kilos, conforma o peso do individuo, sem offerecer perigo algum nem exigir regimen especial; unicamente pela simples açao da Oxydothyrene que restitue as trocas e corrige os vicios da nutricao, causa da Obesidade ou do engrossamento.

A Oxydothyrene Paris é preparada nos Laboratorios Biologicos d'André Paris, pharmaceutico de 1ª classe, ex-interno e chefe de Laboratorio, lauréat dos Hospitais de Paris, membro da Societe Chimica de France, o que equivale a dizer que este preparado offerece todas as garantias d'efficacia, quer ao clinico quer o pre-consumo, quer as pessoas que o empregam de preferencia a qualquer outro producto similar.

Custo do frasco de 50 pilulas, por um mez de tratamento: **FRS 10**

Deposito Geral: Laboratorios Biologicos André Paris, Rue de Chateaufort, 1, PARIS (França)

Agente Geral para o Brazil, Alexis de Command, Caixa postal 436, Rio de Janeiro.

ENCONTRA-SE EM TODAS AS PHARMACIAS

VALES QUANTO PEZAS

E' uma phrase vulgar, mas em materia de hygiene ella é a representação exacta da verdade. O pouco peso traduz com effeito mal saude, anemia, máo trabalho de assimilação dos alimentos. Felizmente,

Ninguém precisa

pezar pouco

MORRHUINA

COELHO BARBOSA & C.

é um excellente correctivo das deficiencias de peso.

E o oleo de fígado de bacalhão, preparado homeopaticamente de modo a fazer desaparecer o máo cheiro e sabor que tornam as emulsões desagradaveis. MORRHUINA é um excelente construtor de musculos: as crianças, enfraquecidas por vicios congenitos ou mal alimentadas, robustecem-se rapidamente. Os gordos substituem por musculos as gorduras; os magros conquistam uma gordura musciosa.

Si quizer filhos fortes adopte a MORRHUINA.

Coelho Barbosa & C.

QUITANDA, 106 e OURIVES, 38

Rio de Janeiro





O PIANO AUTOMATICO "REX"

DA' A ILUSÃO PERFEITA DA EXECUÇÃO
DO ARTISTA EXIMIO SEM ERRO POSSIVEL

A ULTIMA PALAVRA EM PIANO-PIANISTA

A PRESTAÇÕES DE $\frac{24\$000}{\text{SEMANAES}}$

CLUBS CASA STANDARD